

Перевод: Larsa

Редактор: Naides

Минлань, поражённая этими словами, могла только жалеть о своей небрежности. Должно быть, из-за того, что её супружеская жизнь была слишком лёгкой, она уже забыла, какой осторожной была в семье Шен. Похоже, ей стоило больше тренировать себя, когда она вернётся домой. Её прошлый опыт показывал, что для неё было бы лучше вести себя естественно, вместо того, чтобы сохранять напускное спокойствие.

— Я, я, я, как я посмею смеяться над нашей вдовствующей императрицей?... — Минлань даже начала заикаться с испуганным выражением на лице.

Как и ожидалось, это очень хорошо сработало. Вдовствующая императрица Дэ и принцесса-консорт Ю обе с улыбками посмотрели на Минлань, выглядя очень довольными.

Поскольку тема разговора сменилась, младшая Шень Ши вздохнула с облегчением. Заметив это, императрица поспешно сказала:

— Принцесса-консорт Ю, пожалуйста, не говорите так. Госпожа Гу — разумная женщина и никогда бы не поступила грубо. Не будьте такой пугающей, она не похожа на мою несговорчивую сестру. Ведите себя прилично, не пугайте её!

Императрица высказала упрёк в полущутливом тоне. За исключением двух вдовствующих императриц, она могла отчитать любую женщину в мире.

С неловким выражением на лице принцесса-консорт Ю замолчала. Когда вдовствующая императрица Дэ открыла рот и хотела что-то сказать, госпожа Чжан с улыбкой обернулась и сказала Минлань:

— Над чем ты только что смеялась?

Поскольку нашёлся выход из положения, Минлань сразу же сказала:

— Наша вдовствующая императрица сказала, что это счастливое событие, так как я могу шутить по этому поводу? Просто... — Минлань прикрыла рот рукавом и застенчиво улыбнулась. — Я подумала, что бог, который объединяет судьбы людей, вступающих в брак, сейчас должен быть очень занят. Так много мужчин и женщин ожидают свадьбы. Даже мне в последнее время несколько раз приходилось выступать в роли свахи.

— Что ты имеешь в виду? — вдовствующая императрица Дэ, казалось, была весьма заинтригована.

Минлань почтительно ответила:

— Ваше Высочество, несколько дней назад господин Гу сказал, что нашей стране необходимо разместить войска на северной границе и что было бы лучше, если бы солдаты могли привезти туда свои семьи, чтобы поднять их боевой дух. Поэтому он надеется, что у всех холостых солдат появятся жёны. Затем он попросил меня подобрать незамужних служанок в нашем поместье для союза с солдатами, которые, к несчастью, отправятся на северную границу...

Она постаралась, чтобы её голос звучал немного нерешительно и слабо.

Младшая Шень Ши, которая была похожа на муравья на раскалённой сковороде, внезапно расширила глаза и громко сказала:

— Я тоже об этом слышала. Большинство солдат, которые были недавно призваны в армию, отправятся на северную границу. Это место в полном хаосе из-за войны. Почти все дома там пусты, солдаты ни за что не нашли бы там жён. Большинство родителей не хотели бы отпускать своих дочерей из родного города и отправлять их далеко, не говоря уже о том, чтобы позволить этим девушкам выйти замуж за солдат, которые увезут их на северную границу.

Это было правдой, и сейчас младшая Шень Ши не лгала. Однако, ситуация на данный момент уже не была столь серьёзной.

— Это верно, — сказала Минлань с обеспокоенным видом. — Я не могу заставить девушек из чужих семей выйти замуж за солдат, поэтому я могла попросить только служанок из моей собственной семьи. Тем не менее, я всё ещё не могу решить эту проблему. В последнее время у меня от этого действительно болит голова.

Императрица не могла не спросить:

— Эти девушки желают выйти замуж за солдат?

Раньше она жила в отдалённом и бедном районе, поэтому знала, что не так много людей захотят покинуть процветающую столицу.

Минлань говорила, запинаясь, стараясь казаться очень застенчивой:

— Ваше Высочество, я добавила немного серебра в приданое девушек, которые захотят поехать в северную область. В итоге некоторые из них согласились, — однако, все эти служанки были из низшего класса.

Госпожа Чжан посмотрела на Минлань и сказала с улыбкой:

— Девочка, тебе действительно трудно, — затем она повернулась к своей дочери. — Неудивительно, что ты спросила меня, есть ли у нас служанки, которые скоро перестанут работать в нашем поместье. Я и не знала, что ты думала об этом.

Императрица продолжала кивать, в то время как Чжан Ши только усмехнулась, ничего не сказав.

Слушая их болтовню, вдовствующая императрица Дэ слегка нахмурилась и не знала, как сменить тему. В этот момент младшая Шень Ши взволнованно шагнула вперёд. Возможно, чрезмерный стресс стимулировал её умственные способности. Младшая Шень Ши вдруг задумалась о чём-то, повернулась к императрице и вдовствующей императрице Дэ и громко сказала:

— Я уверена, что Ваше Высочество всё понимает, почему бы нам не позволить тем девушкам, которые достигли брачного возраста, стать жёнами солдат?

— Чепуха!

— Полная чушь!

Вдовствующая императрица Дэ и принцесса-консорт Ю одновременно отвергли это предложение. Младшая Шень Ши выглядела взбунтовавшейся и хотела что-то сказать, но Императрица, которая боялась, что младшая Шень Ши навлечёт на себя неприятности, поспешно сказала:

— Не говори глупости! Эти девушки служили нашей вдовствующей императрице. Как ты смеешь вмешиваться в вопросы их брака?

Со слезами на глазах младшая Шень Ши снова хотела что-то сказать. Внезапно за её спиной раздался старческий голос:

— Что ты называешь чушью! Я думаю, что это отличная идея!

Все оглянулись и увидели двух пожилых благородных женщин, одной из которых была вдовствующая императрица Ань. Она вошла во дворец, поддерживаемая за руки, в сопровождении двух длинных рядов служанок.

— Тётя, свекровь! — императрица с трудом сдержала радость в своём тоне.

Затем все женщины во дворце, за исключением вдовствующей императрицы Дэ, встали, чтобы

поклониться Великой принцессе и вдовствующей императрице Ань.

— Раз уж у вас был отличный чай, почему вы не пригласили нас и пили его одни? Скажите мне, почему так? — Великая принцесса, сев, искоса оглядела своё окружение и энергично рассмеялась.

Вдовствующая императрица Дэ, казалось, почувствовала себя немного смущённой и сразу же извинилась:

— Если бы я знала, что вы здесь, я бы обязательно пригласила вас.

«Судя по её манерам и поведению, она, должно быть, Великая принцесса Цин Нин», — предположила Минлань.

После того, как они немного поболтали, великая принцесса Цин Нин внезапно вытянула лицо и сказала принцессе-консарту Ю:

— Я только что слышала снаружи, как ты ругала сестру императрицы. Что такого плохого в её предложении?

Принцесса-консорт Ю в страхе встала и сказала, стиснув зубы:

— Личные служанки вдовствующей императрицы не могут опуститься до того, чтобы выйти замуж за солдат. Это будет очень унижительно для нашей вдовствующей императрицы.

— Так вот, что у тебя на уме. Не волнуйся, — Великая принцесса Цин Нин махнула рукой. — В армии, должно быть, много офицеров. Я думаю, выйти замуж за этих мужчин не было бы позором для этих девушек, верно? Если эти мужчины смогут добиться больших заслуг, девушки, которые выйдут за них замуж, наверняка будут наслаждаться счастливой жизнью. Разве это не лучше, чем быть чьими-то наложницами?

Эти прямолинейные слова лишили дара речи вдовствующую императрицу Дэ и её невестку. Начиная с последних лет правления императора Ву, великая принцесса Цин Нин была самой могущественной принцессой. Нужно было признать, что Небо было к ней благосклонно.

Её родила горничная. Однако, в том году через несколько дней после смерти её родной матери случилось так, что императрица потеряла свою дочь. Чтобы успокоить убитую горем императрицу, император Ву решил позволить императрице воспитывать Цин Нин, которой в то время было всего три года. Цин Нин была очень умной и рассудительной девочкой, она прекрасно ладила с людьми и пользовалась благосклонностью императрицы Цзин Ань. В итоге императрица полюбила Цин Нин по-настоящему.

Из-за любви, которую император Ву питал к императрице Цзин Ань, он относился к Цин Нин

как к своей законной дочери и очень любил её.

Предыдущий император относился к Цин Нин как к своей кровной сестре и очень уважал её. Другие принцессы, чьи матери были наложницами, все были благороднее её по происхождению, но на самом деле имели более низкий статус, чем она.

После того, как Цин Нин выросла, она вышла замуж за красивого благородного юношу из богатой семьи. Они с мужем любили друг друга, и у них было много общих детей. На протяжении десятилетий в её жизни почти не было трудностей.

Единственное, что её беспокоило, это её сын-пижон, которого она родила в возрасте сорока лет. В год, когда новый император взошел на трон, её сын был арестован и отправлен в трудовые лагеря за то, что он развлекался в районе красных фонарей во время траура по бывшему императору. Однако Великая принцесса Цин Нин действительно была сильной женщиной. Она десятилетиями жила приятной жизнью не только благодаря своей связи с бывшим императором, но и своим способностям.

Когда император пригласил её во Дворец, чтобы поболтать, она сразу же изменила своё поведение. После этого тётя и племянник очень быстро помирились друг с другом.

Императрица только что пережила большую обиду, поэтому она, имея кого-то, кто прямо сейчас её поддерживал, поспешно сказала:

— Тётя, вы правы. Только что свекровь тоже сказала, что эти девочки родились в сельской местности и уже потеряли своих родителей.

— Это идеально, — Великая принцесса Цин Нин стукнула кулаком по столу и весело сказала:

— Давайте позже обсудим это с императором. На самом деле, когда наш бывший император скончался, некоторых слуг следовало бы отослать из Дворца. Теперь у нас есть прекрасная возможность сделать это. Для них это будет лучше, чем не иметь мужчины, за которого можно выйти замуж. Какой отличный способ удовлетворить обе стороны! Что вы на это скажете?

Вдовствующая императрица Ань мягко сказала:

— Вы всегда всё делаете второпях, даже в преклонном возрасте.

Две пожилых женщины почти закрыли этот вопрос, неторопливо болтая друг с другом, чем ошеломили остальных.

Вдовствующая императрица Дэ была немного раздражена и сказала с угрюмым лицом:

— Все девушки во дворце нежны как цветы. Отправка их на северную границу ничем не отличается от отправки ягнёнка в пещеру тигра. Это невозможно!

Великая принцесса Цин Нин встала, вздёрнув подбородок, и воодушевлённо сказала:

— Если никто из нас не внесёт свой вклад в дела страны, то кто это сделает? Сейчас во Дворце есть девушки, у которых нет родителей и которые достигли брачного возраста, и есть юноши, которые охраняют границы нашей страны и хотят жениться. Это отличный союз, что в этом такого плохого?

Атмосфера стала чрезвычайно напряжённой. Минлань молча стояла у стены, опустив голову, и продолжала мысленно повторять: «Я здесь всего лишь второстепенный персонаж, я не главный герой...»

<http://tl.rulate.ru/book/5280/1648800>